

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

JFE Brindisi S.r.l.

§ 1 Ambito di applicazione

(1) Le presenti condizioni generali di vendita costituiscono parte integrante di tutte le nostre offerte e accettazioni contrattuali e si applicano a tutte le nostre forniture e ad altri servizi. Non riconosciamo le condizioni generali del cliente, anche qualora non vi si opponga espressamente e/o fossimo a conoscenza del fatto che esse siano in conflitto o divergano dalle nostre condizioni generali, e anche nel caso in cui eseguiamo la fornitura senza riserve.

(2) Le presenti condizioni generali di vendita si applicano altresì a tutte le future operazioni con il cliente, anche qualora non venga fatto nuovamente espresso riferimento alla loro applicazione.

(3) Le presenti condizioni generali di vendita si applicano esclusivamente a imprese regolarmente registrate che svolgano attività d'impresa.

(4) Accordi individuali vincolanti dal punto di vista contrattuale devono essere stipulati per iscritto o confermati per iscritto.

(5) In caso di conflitto tra le presenti Condizioni Generali, gli Incoterms applicabili, le norme inderogabili del diritto italiano e le convenzioni internazionali inderogabili applicabili al trasporto di merci (ivi inclusa, se applicabile, la Convenzione CMR), prevarranno le disposizioni inderogabili. In tutti gli altri casi, le presenti Condizioni Generali prevarranno su eventuali condizioni contrastanti del cliente.

§ 2 Offerte, conclusione del contratto, documenti

(1) In caso di dubbio, preventivi, indicazioni di prezzo e di consegna, nonché altre "offerte" da parte nostra, non costituiscono offerte legalmente vincolanti, bensì inviti al cliente a presentare un'offerta. Gli ordini del cliente costituiscono offerte vincolanti, alle quali il cliente resta vincolato, in caso di dubbio, per un periodo di 14 giorni. Il contratto si perfeziona esclusivamente con la nostra conferma scritta dell'ordine del cliente, con l'inizio della produzione o con la consegna della merce. Qualora eccezionalmente una nostra dichiarazione debba intendersi come offerta vincolante, tale offerta è soggetta a modifica senza preavviso, ossia fino al momento dell'accettazione da parte del cliente siamo autorizzati a revocarla, salvo diversa previsione espressa.

(2) Preventivi, schizzi, disegni, immagini, schede prodotto, descrizioni di lavoro, Schede Tecniche e altri documenti non rientranti nella fornitura restano di nostra proprietà, sono soggetti a riservatezza, non possono essere messi a disposizione di terzi e devono essere restituiti su richiesta senza indugio.

§ 3 Prezzi, condizioni di pagamento

(1) Ai fini del calcolo dei prezzi fanno fede il peso e/o la quantità determinati al momento dell'uscita dalla nostra fabbrica. Salvo diverso accordo, i prezzi sono calcolati in Euro/kg. Il peso e la quantità al momento dell'emissione possono differire dall'ordine di $\pm 10\%$. Verrà fatturata la quantità effettivamente consegnata.

(2) I prezzi si intendono al netto di imballaggi, imposte (ad es. IVA all'aliquota applicabile), dazi, tasse e altri oneri pubblici. Ci riserviamo il diritto di fatturare separatamente l'imballaggio. Qualora l'imballaggio

sia riutilizzabile, in particolare pallet riutilizzabili, flange terminali e/o anime (di seguito “imballaggi riutilizzabili”), si applica quanto segue: siamo autorizzati a fatturare separatamente gli imballaggi riutilizzabili già al momento della consegna. In tal caso, il cliente ha la possibilità di restituirci gli imballaggi riutilizzabili integri ottenendo l’accredito del prezzo addebitato.

Qualora gli imballaggi riutilizzabili non vengano fatturati al momento della consegna, il cliente è tenuto a restituirli integri senza indebito ritardo. In caso contrario, siamo autorizzati a fatturarli. Qualora in singoli casi rinunciamo ad addebitare l’imballaggio riutilizzabile, ciò avviene a titolo di cortesia e senza creare obblighi per il futuro.

Salvo diverso accordo, i prezzi si intendono Franco Vettore (FCA Incoterms). Si applicano gli Incoterms nella versione vigente al momento rilevante.

(3) I prezzi concordati si basano sulle circostanze esistenti al momento della conclusione del contratto. Qualora si verificano aumenti significativi dei costi dovuti a circostanze esterne imprevedibili e non sotto il nostro controllo (ad es. aumento dei prezzi di acquisto o delle materie prime, imposte, dazi o costi di trasporto), siamo autorizzati a richiedere un adeguamento del contratto. Qualora tale adeguamento sia irragionevole per il cliente, questi ha diritto di recedere dal contratto. Se il cliente rifiuta un adeguamento ragionevole, siamo parimenti autorizzati a recedere dal contratto, fatti salvi gli altri nostri diritti.

(4) Le nostre fatture sono esigibili immediatamente. Detrazioni quali sconti non sono consentite salvo espressa pattuizione. Salvo diverso accordo, il cliente è in mora se l’importo fatturato non viene pagato entro 14 giorni dal ricevimento della fattura. Fa fede la data di ricezione del pagamento.

(5) I pagamenti devono essere effettuati esclusivamente mediante bonifico bancario. Siamo autorizzati a emettere fatture in formato elettronico.

(6) Durante il periodo di mora il cliente è tenuto a corrispondere interessi di mora e penali secondo le disposizioni di legge, fatto salvo il diritto al risarcimento del maggior danno. Ciò include, a titolo esemplificativo, le spese legali, giudiziali e stragiudiziali.

(7) Il cliente può compensare o trattenere pagamenti esclusivamente con crediti incontestati, riconosciuti per iscritto da noi o definitivamente accertati, salvo crediti derivanti direttamente ed esclusivamente dal medesimo rapporto contrattuale.

(8) Noi e le società a noi affiliate, inclusi, a titolo esemplificativo, JFE Sàrl e JFE Virton SRL, siamo autorizzati in ogni momento alla compensazione con crediti del cliente o di società a lui affiliate.

(9) Siamo autorizzati in ogni momento a cedere o vendere a terzi i nostri crediti nei confronti del cliente, inclusi, a titolo esemplificativo, crediti oggetto di factoring.

(10) Qualora, successivamente alla conclusione del contratto, emergano circostanze idonee a ridurre significativamente l’affidabilità creditizia del cliente, siamo autorizzati a eseguire le forniture pendenti solo previo pagamento anticipato o prestazione di garanzie. Eventuali accordi speciali decadono automaticamente.

§ 4 Consegna e trasferimento del rischio

(1) Salvo diverso accordo scritto, la consegna avviene FCA (Incoterms® in vigore al momento della conclusione del contratto). Il rischio passa al cliente nel momento in cui la merce viene consegnata al vettore o altrimenti messa a disposizione del cliente conformemente alla regola Incoterms® applicabile.

(2) Qualora organizziamo la spedizione per conto del cliente, il rischio si trasferisce al cliente nel momento in cui la merce viene consegnata al vettore ai sensi dell’art. 1510 c.c. Anche in assenza di accordi

particolari, la scelta della via di spedizione e del trasporto è effettuata a nostra discrezione con esclusione di qualsiasi responsabilità. Nella misura in cui teniamo conto delle richieste del cliente, i costi aggiuntivi che ne derivano sono a carico del cliente.

(3) Qualora il trasporto delle merci sia soggetto alla Convenzione sul contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR), il trasferimento del rischio e la responsabilità del vettore sono regolati esclusivamente dalle disposizioni inderogabili della Convenzione CMR.

§ 5 Termini di consegna / Mora

(1) Termini o date di consegna vincolanti devono essere concordati per iscritto. Un termine di consegna concordato decorre al più presto dall'invio della nostra conferma d'ordine, ma in nessun caso prima della completa chiarificazione dei dettagli tecnici e commerciali relativi all'esecuzione dell'ordine. L'inizio di qualsiasi termine a noi applicabile presuppone altresì il tempestivo adempimento di tutti gli atti di cooperazione necessari, in particolare la tempestiva ricezione di tutte le informazioni richieste e il rispetto delle condizioni di pagamento concordate da parte del cliente. In caso di ritardo nell'atto di cooperazione, i termini di consegna non decorrono o sono ragionevolmente prorogati.

(2) La consegna è subordinata alla corretta e tempestiva fornitura a noi da parte dei nostri fornitori. Non siamo obbligati a procurarci merci o materie prime da fonti alternative qualora, nonostante ragionevoli sforzi commerciali e la conclusione di un'operazione di copertura, la consegna da parte del nostro fornitore venga meno per ragioni fuori dal nostro controllo. In tal caso, avremo diritto di recedere dal contratto senza responsabilità.

(3) Non rispondiamo di mancate consegne o ritardi se dovuti a forza maggiore o ad altri impedimenti fuori dal nostro controllo e che ragionevolmente non potevano essere considerati o evitati/superati, né nelle loro conseguenze. Ciò vale, a titolo esemplificativo, in caso di guerra, terrorismo, calamità naturali, interruzioni operative, di trasporto o traffico, interruzioni dell'energia, carenze di approvvigionamento, scioperi, serrate lecite, provvedimenti dell'autorità, malattie di massa, epidemie e pandemie, carenza di manodopera. In tali casi informeremo il cliente del motivo dell'impedimento e dei suoi effetti. Se l'evento rende la consegna o l'esecuzione significativamente più difficile o impossibile e l'impedimento non è solo temporaneo, entrambe le parti hanno diritto di recedere dal contratto. In caso di impedimenti temporanei, i termini sono prorogati o le date posticipate per la durata dell'impedimento più un ragionevole periodo di riavvio. Se il ritardo risultante supera tre mesi o se, prima della scadenza di tale periodo, il cliente non può ragionevolmente essere vincolato al contratto a causa del ritardo, il cliente ha diritto di recedere. Anche noi possiamo recedere in presenza di impedimenti temporanei qualora, per circostanze particolari, non sia ragionevole restare vincolati.

(4) Sono ammesse consegne parziali nella misura in cui siano ragionevoli. Le fatture relative a consegne parziali sono esigibili indipendentemente dalla consegna complessiva.

(5) Se siamo in mora nella consegna, il cliente deve concederci un termine congruo per adempiere. In via generale, il termine di grazia deve essere almeno di due settimane.

(6) In caso di mora nella consegna o impossibilità di consegnare, la responsabilità per danni sussiste solo in conformità al § 12.

§ 6 Specifiche tecniche, qualità della merce, durata di conservazione

(1) Le Schede Tecniche dei singoli prodotti disponibili sul nostro sito web www.jindalfilms.com non costituiscono parte integrante dei contratti di acquisto relativi ai rispettivi prodotti e hanno esclusivamente finalità informative non vincolanti.

- (2) Prestiamo garanzia esclusivamente per la descrizione del prodotto o la specifica tecnica espressamente concordata per il prodotto in questione. Le informazioni contenute nelle Schede Tecniche e negli elementi informativi/mediatici (sito web, brochure pubblicitarie, immagini, disegni, indicazioni su qualità, quantità, peso, dimensioni) hanno valore puramente approssimativo.
- (3) Le informazioni sulla qualità non costituiscono garanzia. Una garanzia è prestata solo se e nella misura in cui abbiamo espressamente e per iscritto utilizzato il termine “garanzia” riferendoci ad essa.
- (4) Alcuni prodotti hanno una durata di conservazione limitata. Le informazioni, ove applicabili, sono contenute nelle specifiche tecniche. Tali informazioni indicano esclusivamente il periodo in cui il prodotto mantiene le proprie caratteristiche specifiche se consegnato correttamente; non costituiscono garanzia di durata.
- (5) Per il resto non prestiamo garanzia. In particolare, il cliente è l’unico responsabile dell’idoneità dei prodotti allo scopo d’uso previsto. Il cliente è altresì responsabile di assicurare che i prodotti siano idonei alle procedure di trattamento/lavorazione previste con macchine e materiali (inchiostri, ecc.) utilizzati dal cliente o dai suoi clienti.
- (6) Prima del primo uso commerciale, il cliente deve richiedere un campione e testare il prodotto per verificarne l’idoneità allo scopo e alle procedure di lavorazione. La fornitura di campioni non costituisce accordo sulla qualità.
- (7) Fermo quanto sopra, segnaliamo espressamente che non raccomandiamo né supportiamo l’uso dei prodotti per applicazioni mediche. Escludiamo qualsiasi garanzia e responsabilità per l’idoneità dei prodotti in applicazioni mediche che richiedano certificazione Farmacopea UE o USA.

§ 7 Informazioni su salute e sicurezza, obblighi del cliente legati alla merce (uso, stoccaggio, rivendita)

- (1) Le informazioni su salute e sicurezza relative alla manipolazione e all’uso dei prodotti sono contenute nelle Schede di Sicurezza Prodotto disponibili su richiesta.
- (2) Il cliente è tenuto a mettere a disposizione di chiunque possa entrare in contatto con i prodotti le informazioni contenute nelle Schede di Sicurezza, in particolare (ma non esclusivamente) dipendenti, partner contrattuali, commissionari e clienti.
- (3) Il cliente è responsabile di possedere l’esperienza necessaria per la manipolazione dei prodotti consegnati. Le Schede di Sicurezza sono predisposte con cura; tuttavia non si assume alcuna garanzia per correttezza e completezza.
- (4) Il cliente deve osservare e rispettare rigorosamente tutte le norme di legge e le condizioni contrattuali, incluse le prescrizioni delle Schede di Sicurezza, delle descrizioni prodotto, specifiche tecniche e linee guida, in particolare in relazione a idoneità, stoccaggio e lavorazione.
- (5) Lo stoccaggio standard deve avvenire come segue:
 - (a) la merce non deve essere esposta alla luce solare diretta;
 - (b) la merce deve essere conservata in bobine avvolte/ricoperte anche se parzialmente utilizzate;
 - (c) la merce deve essere conservata:
 - (aa) dalla consegna fino a 24 ore prima dell’uso a temperatura tra 15 e 30 °C e umidità relativa 35–65%;
 - (bb) nelle 24 ore precedenti l’uso in condizioni di temperatura e umidità corrispondenti a quelle finali durante l’utilizzo;

(cc) secondo eventuali ulteriori linee guida per prodotti specifici disponibili su richiesta.

(6) In caso di rivendita dei prodotti (anche trattati o lavorati), il cliente deve trasmettere ai propri acquirenti tutte le disposizioni e condizioni rilevanti, in particolare quelle delle specifiche tecniche e delle Schede di Sicurezza, e assicurare il rispetto delle istruzioni.

§ 8 Imballaggio

(1) La merce può essere stoccata e trasportata solo nell'imballaggio e con i mezzi di trasporto approvati e con la marcatura prescritta.

(2) Nella misura in cui gli imballaggi riutilizzabili non siano fatturati separatamente ai sensi del § 3, comma 2, essi restano di nostra proprietà. In tal caso il cliente deve conservarli con cura per nostro conto e restituirli integri senza indugio. Per il resto si rinvia al § 3, comma 2.

(3) Qualora l'imballaggio venga riutilizzato dal cliente con la nostra approvazione, ogni indicazione relativa ai nostri prodotti e alla nostra società deve essere resa irriconoscibile.

§ 9 Obblighi generali di cooperazione del cliente, mora nell'accettazione, responsabilità del cliente per danni, cessione da parte del cliente

(1) Il cliente deve adempiere tempestivamente tutti gli obblighi di cooperazione concordati, necessari o dovuti secondo buona fede. In caso di ordini a chiamata, il cliente deve effettuare la chiamata entro i termini concordati. Se non è stato concordato alcun termine, possiamo fissare un termine al cliente se la chiamata non avviene entro quattro (4) settimane.

(2) Possiamo fissare al cliente un termine ragionevole per adempiere l'atto di cooperazione. Decorso inutilmente, possiamo risolvere/recedere dal contratto.

(3) Se il cliente non adempie o non adempie correttamente i propri obblighi di cooperazione, non effettua la chiamata come concordato, richiede la spedizione oltre la data prevista o è in mora nell'accettazione per altre circostanze a lui imputabili, abbiamo diritto al risarcimento dei danni e delle spese aggiuntive. Durante la mora nell'accettazione possiamo addebitare una penale dello 0,5% della somma fatturata per ciascun mese, fino a un massimo del 5% del valore fatturato. Il cliente può provare che non si sono verificati danni o che sono inferiori. Ci riserviamo di provare un danno maggiore. Restano salvi ulteriori diritti, in particolare recedere o chiedere il risarcimento in luogo dell'adempimento.

(4) Se il cliente deve risarcire il danno in luogo dell'adempimento, possiamo richiedere una penale del 15% del valore della consegna, salvo prova di danno inferiore da parte del cliente. Resta salvo il diritto al maggior danno.

(5) Senza nostro previo consenso scritto, il cliente non può cedere a terzi crediti nei nostri confronti, salvo crediti pecuniari.

§ 10 Riserva di proprietà

(1) Le forniture sono soggette a riserva di proprietà. Manteniamo la proprietà della merce e il vincolo fino al pagamento integrale del prezzo e di ogni ulteriore credito esistente o futuro (al momento della conclusione del contratto), inclusi saldi di conto corrente, derivante dal rapporto commerciale. Una volta pagato il prezzo e in assenza di ulteriori crediti, la proprietà passa automaticamente al cliente.

(2) Ogni lavorazione/trasformazione della merce soggetta a riserva di proprietà da parte del cliente avviene sempre a nostro favore quale "trasformatore". Se il cliente trasforma la merce, si conviene che la trasformazione avvenga in nostro nome e per nostro conto come fabbricante e che acquistiamo

direttamente la proprietà del nuovo bene. Se la merce viene trasformata con beni altrui, acquisiamo comproprietà in proporzione tra il valore della merce soggetta a riserva (valore fattura incl. IVA) e il valore degli altri beni al momento della trasformazione. Analoghe regole valgono per connessione o commistione inseparabile. Se la cosa del cliente è considerata principale, il cliente ci trasferisce sin d'ora comproprietà proporzionale; accettiamo tale trasferimento. Le presenti disposizioni si applicano anche ai beni creati mediante lavorazione/commistione/connessione in quanto di nostra proprietà.

(3) Il cliente deve custodire con cura a proprie spese la merce soggetta a riserva, conservarla diligentemente per nostro conto e assicurarla contro i rischi usuali (furto, rottura, incendio, acqua) al valore di sostituzione, comprovando l'assicurazione su richiesta. Possiamo assicurare a spese del cliente. Possiamo richiedere inventario e identificazione come nostra proprietà. I diritti assicurativi e verso terzi per danni, distruzione, furto o perdita sono ceduti a noi a titolo di garanzia sin d'ora; accettiamo la cessione.

(4) Il cliente deve informarci senza indugio di sequestri o altri pregiudizi da parte di terzi.

(5) Il cliente può rivendere la merce soggetta a riserva nel normale corso degli affari. Pegni e trasferimenti a scopo di garanzia sono ammessi solo con nostro consenso scritto. Il diritto decade automaticamente in caso di mora nei pagamenti o richiesta/apertura di insolvenza. In caso di rivendita a credito, il cliente deve rivendere solo con garanzie adeguate (es. riserva di proprietà a proprio favore).

(6) I crediti del cliente verso terzi derivanti dalla rivendita sono ceduti a noi sin d'ora a titolo di garanzia in proporzione alla nostra quota di proprietà, fino all'importo del valore fattura dei nostri crediti (incl. IVA) aumentato di un margine di garanzia del 20%.

(7) Il cliente è autorizzato a riscuotere i crediti ceduti. Ogni importo spettanteci deve essere versato immediatamente al ricevimento. Su richiesta, il cliente deve indicare i debitori e notificare loro la cessione. Siamo autorizzati a informare gli acquirenti in nome del cliente. L'autorizzazione decade automaticamente in caso di mora o insolvenza come sopra.

(8) A prescindere da decadenze automatiche, possiamo revocare l'autorizzazione a rivendere/trasformare/riscuotere se il cliente viola obblighi, in particolare di pagamento, è in mora, o se risulta che i nostri crediti sono a rischio per incapacità del cliente di adempiere. In tal caso il cliente deve fornirci le informazioni necessarie per il recupero e assisterci.

(9) In caso di inadempimento, possiamo recedere secondo legge. Se sussistono i presupposti possiamo chiedere solo la restituzione della merce, riservandoci espressamente il recesso. In mancanza di riserva espressa, la richiesta di restituzione vale come dichiarazione di recesso. Lo stesso se procediamo al sequestro. I costi di restituzione sono a carico del cliente. Possiamo realizzare la merce e imputare il ricavato ai debiti del cliente, detratte ragionevoli spese.

(10) Il cliente deve informarci immediatamente di pignoramenti da parte di terzi e fornire informazioni/documenti necessari per l'intervento. Il cliente risponde dei costi per rimuovere il pignoramento, in particolare per l'azione di opposizione, nella misura in cui non recuperabili dal creditore procedente.

(11) Su richiesta del cliente, libereremo garanzie se il valore delle nostre garanzie supera di oltre il 20% i crediti garantiti, scegliendo noi quali rilasciare.

§ 11 Garanzia

(1) Garantiamo che i prodotti sono privi di difetti al momento della consegna. Non prestiamo garanzie ulteriori, salvo espressa qualificazione scritta come "garanzia". Le informazioni sulla durata di conservazione non costituiscono garanzia di durata.

(2) I diritti per difetti presuppongono l'adempimento degli obblighi di ispezione e denuncia. Il cliente deve controllare senza indugio la merce per difetti, incluse difformità di qualità e quantità.

- (3) Per conservare i diritti, dobbiamo ricevere reclami scritti entro otto giorni ex art. 1495 c.c. dalla consegna nel luogo di destinazione (ai sensi dell'art. 1511 c.c.); per vizi occulti entro tre giorni dalla scoperta. In mancanza, la consegna si intende accettata. Annotazioni su DDT non valgono come denuncia. I trasportatori non sono autorizzati a ricevere denunce. Il termine di prescrizione per i diritti da difetti è di un anno dalla consegna. Ai sensi dell'art. 1512 c.c., se è garantito il buon funzionamento per un periodo determinato, il cliente deve denunciare il difetto di funzionamento entro 30 giorni dalla scoperta; in difetto, i diritti decadono. In ogni caso l'azione si prescrive sei mesi dopo la scoperta.
- (4) Ai sensi dell'art. 1495 c.c., il diritto si prescrive in un anno dalla consegna.
- (5) Nessuna garanzia in caso di mancato rispetto di requisiti di stoccaggio/uso, uso oltre la data di scadenza, uso improprio, o mancato rispetto di obblighi, salvo prova del cliente che la perdita di qualità/danno non dipende dall'inosservanza. L'onere della prova del difetto grava in ogni caso sul cliente.
- (6) In caso di difetti provati, possiamo scegliere tra riparazione/rimedio o sostituzione con merce conforme, senza costi (rimedio). Possiamo richiedere la restituzione preventiva della merce difettosa per esame e, se del caso, rimedio/sostituzione. I costi necessari di trasporto per la restituzione sono a nostro carico se la denuncia è fondata. Lo smontaggio e la reinstallazione sono a carico del cliente. È esclusa qualsiasi richiesta di rimborso per costi di smontaggio/reinstallazione.
- (7) Il cliente può recedere o ridurre il prezzo solo se non tentiamo il rimedio entro un termine ragionevole da lui fissato, o se il rimedio è impossibile, rifiutato, fallito o irragionevole. Il termine deve essere almeno quattro settimane salvo interessi legittimi contrari. In caso di dubbio, il fallimento si presume solo dopo il terzo tentativo. Nessun recesso per difetti minori. Per danni si applica anche il § 12.
- (8) Il cliente può trattenere pagamenti solo in misura ragionevole rispetto ai difetti.

§ 12 Diritto di recesso e risarcimento danni del cliente

- (1) Il diritto di recesso è regolato dalle norme di legge, fermo restando che il cliente può recedere per inadempimento diverso dal difetto solo se l'inadempimento è da noi causato con colpa o dolo.
- (2) Se ricorrono i presupposti, siamo in linea di principio responsabili per danni solo per dolo o colpa grave. Per colpa lieve rispondiamo solo se violiamo un obbligo essenziale (obbligo "cardinale"), il cui adempimento rende possibile la corretta esecuzione del contratto e sul quale il cliente può fare affidamento. Altrimenti è esclusa ogni responsabilità per danni, qualunque sia la causa, inclusa culpa in contrahendo.
- (3) In caso di responsabilità per colpa lieve, la responsabilità è limitata ai danni tipici e prevedibili al momento della conclusione del contratto.
- (4) La responsabilità per danni da ritardo è limitata a un massimo del 5% del valore della consegna interessata dal ritardo.
- (5) Le esclusioni/limitazioni non si applicano in caso di dolo o colpa grave, garanzia assunta, responsabilità da prodotto difettoso, né per lesioni a vita, corpo o salute.
- (6) Le esclusioni/limitazioni valgono anche a favore di dipendenti, ausiliari e terzi impiegati nell'esecuzione.
- (7) Se sorge responsabilità in relazione a trasporto stradale internazionale soggetto a CMR, la nostra responsabilità è in ogni caso limitata ai limiti/esclusioni della CMR, senza ulteriori responsabilità.

§ 13 Termini di prescrizione

- (1) Il termine di prescrizione per i diritti da difetti è di un anno dalla consegna (§ 11, comma 4) ai sensi dell'art. 1495 c.c.

(2) Ogni pretesa contrattuale del cliente non basata su difetti si prescrive in dodici (12) mesi dal sorgere, salvo frode o dolo, per i quali valgono i termini di legge.

(3) Nonostante quanto sopra, si applicano i termini di legge per:

- danni da responsabilità da prodotto, danni da lesione a vita/corpo/salute o violazione di obbligo contrattuale essenziale, nonché altri danni basati su dolo o colpa grave nostra o dei nostri ausiliari;
- rimborso spese;
- occultamento doloso di un difetto.

(4) I nostri crediti verso il cliente si prescrivono secondo le disposizioni di legge.

§ 14 Diritti di proprietà intellettuale, marchi, pubblicità

(1) Nell'uso dei prodotti il cliente deve considerare tutti i diritti di proprietà intellettuale esistenti (in particolare brevetti). I marchi da noi protetti o concessi in licenza possono essere usati in relazione ai prodotti fabbricati dal cliente solo con nostro specifico consenso scritto. Ci riserviamo tutti i diritti di proprietà intellettuale su ogni informazione fornita al cliente nell'ambito di consulenza tecnica o altra. Prima di divulgare tali informazioni a terzi (incluse società affiliate del cliente) è necessario il nostro consenso scritto.

(2) Note/pubblicità del cliente che menzionino il rapporto commerciale con noi richiedono il nostro consenso scritto.

§ 15 Protezione dei dati personali

Ci impegniamo a rispettare la normativa vigente in materia di trattamento dei dati e in particolare il Regolamento (UE) 2016/679 ("GDPR"). I dati che JFE Brindisi SRL tratterà sono quelli relativi al cliente quale persona giuridica e per finalità connesse alla costituzione ed esecuzione di rapporti commerciali esistenti. Per i dati personali eventualmente riferibili a persone/dipendenti che operano in nome e per conto del cliente, il cliente dichiara di aver preso visione dell'"Informativa Privacy" allegata ai presenti termini, ai sensi dell'art. 13 del GDPR.

§ 16 Legge applicabile, luogo di esecuzione e foro competente

(1) Si applica la legge italiana, con esclusione della Convenzione di Vienna 1980 (CISG).

(2) Il luogo di esecuzione per la consegna è il nostro rispettivo punto di consegna; per il pagamento è Milano, Italia.

(3) Il foro esclusivo per azioni contro di noi è Milano, Italia. Ci riserviamo il diritto, a nostra discrezione, di adire il foro della sede del cliente o qualsiasi altro giudice competente.

(4) Qualora singole condizioni del contratto, incluse le presenti condizioni generali, siano o divengano totalmente o parzialmente invalide, la validità delle restanti disposizioni resta invariata. La clausola invalida sarà sostituita da una clausola che si avvicini il più possibile al risultato economico della clausola inefficace.

(5) Le presenti condizioni sono redatte in lingua inglese, che costituisce la versione governante e autentica. Una traduzione italiana o tedesca è disponibile sul nostro sito www.jindalfilms.com/terms-conditions-sales per mera comodità. In caso di incongruenza, discrepanza o dubbio, prevale la versione inglese.

§ 17 Modello organizzativo ex D.Lgs. 231/2001 e Codice Etico

Il cliente si impegna a rispettare le disposizioni e i principi di organizzazione, gestione, controllo e comportamento previsti nel Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ("Modello") e nel Codice Etico adottati da JFE Brindisi S.r.l. Il Modello e il Codice Etico sono accessibili all'indirizzo internet indicato nel documento. Il cliente si impegna ad astenersi da qualsiasi atto idoneo a integrare i reati previsti dal D.Lgs. 231/2001, manlevandoci da eventuali sanzioni.

§ 18 Approvazione specifica

Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c., il cliente approva espressamente e specificamente le seguenti clausole: § 3 Prezzi, condizioni di pagamento; § 4 (trasferimento del rischio); § 5 Termini di consegna/mora; § 6 Specifiche tecniche, qualità, durata di conservazione; § 9 Obblighi di cooperazione, mora nell'accettazione, responsabilità per danni, cessione; § 10 Riserva di proprietà; § 11 Garanzia; § 12 Recesso e risarcimento danni; § 13 Prescrizione; § 14 Proprietà intellettuale, marchi, pubblicità; § 15 Legge applicabile, luogo di esecuzione e foro; § 16 Modello 231/2001 e Codice Etico.

Firma: Cliente _____

Con la sottoscrizione delle disposizioni contrattuali sopra riportate, il cliente accetta l'applicazione di tutti i termini contrattuali dal § 1 al § 17, inclusi i singoli paragrafi, e si impegna ad agire conformemente alle condizioni elencate nelle Condizioni Generali di Vendita di JFE Brindisi S.r.l.

INFORMATIVA PRIVACY

(ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 "GDPR")

Questa informativa è resa ai clienti persone fisiche e, se il cliente è una persona giuridica, alle persone fisiche che operano in nome e per conto del cliente, ai sensi dell'art. 13 del GDPR.

Informiamo che i dati personali e/o particolari di cui all'art. 9, par. 1 del GDPR ("categorie particolari di dati personali"), da Lei forniti o altrimenti acquisiti nell'ambito della nostra attività, possono essere trattati nel rispetto della normativa citata e dei diritti e libertà fondamentali dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, identità personale e protezione dei dati personali.

Per "trattamento di dati personali" si intende qualunque operazione o insieme di operazioni compiute, con o senza processi automatizzati, applicate a dati personali o insiemi di dati personali, anche non registrati in banca dati, quali raccolta, registrazione, organizzazione, strutturazione, conservazione, elaborazione, selezione, blocco, adattamento o modifica, estrazione, consultazione, uso, comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, raffronto o interconnessione, limitazione, cancellazione o distruzione.

Il titolare del trattamento è **JFE Brindisi s.r.l.**, con sede legale in **Sesto San Giovanni (MI), Via F. Cavallotti 171**.

Gennaio 2026

Il referente interno ai sensi dell'art. 13 GDPR è il **Privacy Coordinator interno di JFE Brindisi Srl**, contattabile all'indirizzo e-mail: **Privacy.Italy@jindalfilms.com**.

I Suoi dati personali sono raccolti in adempimento di obblighi di legge e/o per finalità connesse all'instaurazione e/o esecuzione e/o cessazione del rapporto commerciale e/o contrattuale tra le parti.

JFE Brindisi s.r.l. adotta la massima diligenza affinché i dati siano accurati e aggiornati per le finalità perseguite.

I dati saranno trattati per finalità istituzionali, connesse o strumentali all'attività aziendale, e più in generale per esigenze amministrative, operative e gestionali. A titolo esemplificativo e non limitativo:

- per l'adempimento di obblighi derivanti dal contratto di cui Lei è parte e per soddisfare, prima e dopo l'esecuzione del contratto, Sue specifiche richieste;
- per l'adempimento di obblighi di legge di natura amministrativa, contabile, civile, fiscale, regolamentare, comunitaria e extra-UE;
- per la gestione del cliente (amministrazione clienti, gestione contratti, ordini, fatture, selezioni in relazione alle esigenze aziendali);
- per la gestione del contenzioso (inadempimenti contrattuali, diffide, transazioni, recupero crediti, arbitrati, controversie giudiziarie).

Il trattamento avverrà in forma cartacea ed elettronica o comunque con strumenti informatici.

Il trattamento sarà improntato a correttezza, liceità, trasparenza e tutela della riservatezza, con strumenti idonei a garantire sicurezza e riservatezza secondo la normativa applicabile.

I dati saranno conservati, ai sensi dell'art. 13, par. 2, lett. (a) del GDPR, per il tempo necessario richiesto dalle leggi vigenti in materia fiscale, contabile e civilistica.

Nei casi sopra descritti, per il perseguimento delle finalità primarie, JFE Brindisi s.r.l. può comunicare i dati a terzi quando necessario, quali:

- enti pubblici (es. Agenzia delle Entrate, Comune, ASI ecc.);
- consulenti legali, commerciali e fiscali, che potranno conoscerli quali "responsabili esterni del trattamento";
- istituti di credito, compagnie assicurative e broker assicurativi;
- persone fisiche o giuridiche, in Italia o all'estero (UE e extra-UE), che per conto e/o nell'interesse della società prestano servizi di trattamento o svolgono attività connesse o di supporto necessarie all'instaurazione/esecuzione/conclusione del rapporto;
- soggetti ai quali l'accesso è riconosciuto da norme di legge o regolamentari, incluse norme UE.

Poiché la società opera all'interno di un Gruppo composto da entità giuridiche indipendenti in vari Paesi, i dati possono essere trasferiti e conservati anche fuori dall'UE, inclusi Paesi che non garantiscono un livello adeguato di protezione; in tali casi il trasferimento avverrà nel rispetto degli artt. 6 e 44–49 GDPR.

In relazione al trattamento Lei può esercitare i diritti previsti dagli artt. 13, par. 2, lett. (b) e (d), 15, 18, 19 e 21 del GDPR. In particolare:

Gennaio 2026

- a) ottenere informazioni su finalità, categorie di dati, destinatari/categorie di destinatari e, quando possibile, periodo di conservazione;
- b) richiedere accesso, rettifica o cancellazione dei dati, limitazione del trattamento o opposizione nei casi previsti;
- c) proporre reclamo all'Autorità di controllo competente;
- d) richiedere in qualsiasi momento copia della Privacy Policy del Gruppo Jindal Films Europe.

L'esercizio dei diritti è libero e non soggetto a formalità. L'indirizzo e-mail per esercitare i diritti è: **Privacy.Italy@jindalfilms.com**.

Infine, informiamo che il conferimento dei dati è obbligatorio quando richiesto per instaurare/eseguire rapporti commerciali o contrattuali e per adempiere obblighi di legge. Un eventuale rifiuto può comportare l'impossibilità di instaurare e/o eseguire il rapporto contrattuale.

JFE Brindisi s.r.l.